

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 289

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

49 tomas  
2006 m. spalio 19 d.

Turinys

I Aktai, kuriuos skelbti privaloma

.....

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

EEE jungtinis komitetas

- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 76/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai) ..... 1
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 77/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 4
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 78/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 8
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 79/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 10
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 80/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 11
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 81/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 12
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 82/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 14
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 83/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 15
- ★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 84/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ..... 17

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį. Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 85/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga) .....	19
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 86/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos) .....	21
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 87/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos) .....	23
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 88/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos) .....	26
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 89/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas) .....	28
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 90/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas) .....	29
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 91/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XV priedą (Valstybės pagalba) .....	31
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 92/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIX priedą (Vartotojų apsauga) .....	33
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 93/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos) ir XIX priedą (Vartotojų apsauga) .....	34
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 94/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XX priedą (Aplinka) .....	36
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 95/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika) .....	38
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 96/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika) .....	39
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 97/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika) .....	41
★ 2006 m. liepos 7 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 98/2006, iš dalies keičiantis EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis .....	50

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ EEE JUNGTTINIS KOMITETAS

### EEE JUNGTTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 76/2006,

2006 m. liepos 7 d.

**iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai)**

EEE JUNGTTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo I priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. balandžio 28 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 43/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1980/2005, iš dalies pakeičiantis leidimo naudoti pašarų priedus, priklausančius mikroelementų grupei, ir pašarų priedus, priklausančius rišamųjų medžiagų ir birumą gerinančių medžiagų grupei, išdavimo sąlygas <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyva 2005/86/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose I priedo nuostatas dėl kamfechloro <sup>(3)</sup>.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyva 2005/87/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose I priedo nuostatas dėl švino, fluoro ir kadmio <sup>(4)</sup>.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2036/2005 dėl nuolatinių leidimų naudoti tam tikrus pašarų priedus ir dėl laikino leidimo naudoti jau leidžiamus tam tikrus pašarų priedus nauja paskirtimi <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL L 175, 2006 6 29, p. 91.

<sup>(2)</sup> OL L 318, 2005 12 6, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 318, 2005 12 6, p. 16.

<sup>(4)</sup> OL L 318, 2005 12 6, p. 19.

<sup>(5)</sup> OL L 328, 2005 12 15, p. 13.

- (6) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2037/2005, iš dalies pakeičiantis leidimo naudoti kokcidiostatų grupės pašarų priedą išdavimo sąlygas <sup>(1)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo I priedo II skyrius iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

Reglamentų (EB) Nr. 1980/2005, (EB) Nr. 2036/2005, (EB) Nr. 2037/2005 bei Direktyvų 2005/86/EB ir 2005/87/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 328, 2005 12 15, p. 21.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## PRIEDAS

Susitarimo I priedo II skyrius iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta toliau:

1. 1k punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2430/1999) papildomas šia įtrauka:

„— **32005 R 2037**: 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2037/2005 (OL L 328, 2005 12 15, p. 21).“

2. 1zq punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1334/2003) papildomas šia įtrauka:

„— **32005 R 1980**: 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1980/2005 (OL L 318, 2005 12 6, p. 3).“

3. 1zza punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1455/2004) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32005 R 2037**: 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2037/2005 (OL L 328, 2005 12 15, p. 21).“

4. 1zze punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2148/2004) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32005 R 1980**: 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1980/2005 (OL L 318, 2005 12 6, p. 3).“

5. Po 1zzr punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1811/2005) įterpiamas šis punktas:

„Izss. **32005 R 2036**: 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2036/2005 dėl nuolatinių leidimų naudoti tam tikrus pašarų priedus ir dėl laikino leidimo naudoti jau leidžiamus tam tikrus pašarų priedus nauja paskirtimi (OL L 328, 2005 12 15, p. 13).“

6. 33 punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/32/EB) papildomas šiomis įtraukomis:

„— **32005 L 0086**: 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyva 2005/86/EB (OL L 318, 2005 12 6, p. 16).

— **32005 L 0087**: 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyva 2005/87/EB (OL L 318, 2005 12 6, p. 19).“

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 77/2006,

2006 m. liepos 7 d.

**iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. kovo 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 20/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/39/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 74/408/EEB dėl motorinių transporto priemonių sėdynių, jų įtvirtinimo įtaisų ir atramų galvai <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/40/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 77/541/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržus ir keleivio apsaugos sistemas, suderinimo <sup>(3)</sup>.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/41/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/115/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržų tvirtinimą, suderinimo <sup>(4)</sup>.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/55/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis mažinant transporto priemonėse naudojamų uždegimo suspaudimu variklių išmetamuosius dujinius bei kietųjų dalelių teršalus ir transporto priemonėse naudojamų priverstinio uždegimo variklių, degalams naudojančių gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas, išmetamuosius dujinius teršalus, suderinimo <sup>(5)</sup>.
- (6) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. lapkričio 23 d. Komisijos direktyva 2005/83/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 72/245/EEB I, VI, VII, VIII, IX ir X priedus, susijusius su transporto priemonių radijo trukdžiais (elektromagnetinis suderinamumas) siekiant tuos priedus suderinti su technikos pažanga <sup>(6)</sup>.
- (7) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/66/EB dėl priekinės apsaugos sistemų naudojimo motorinėse transporto priemonėse ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB <sup>(7)</sup>.
- (8) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/64/EB dėl motorinių transporto priemonių tipų patvirtinimo, atsižvelgiant į galimybę jas pakartotinai naudoti, perdirbti ir atnaujinti, bei iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL L 147, 2006 6 1, p. 30.

<sup>(2)</sup> OL L 255, 2005 9 30, p. 143.

<sup>(3)</sup> OL L 255, 2005 9 30, p. 146.

<sup>(4)</sup> OL L 255, 2005 9 30, p. 149.

<sup>(5)</sup> OL L 275, 2005 10 20, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 305, 2005 11 24, p. 32.

<sup>(7)</sup> OL L 309, 2005 11 25, p. 37.

<sup>(8)</sup> OL L 310, 2005 11 25, p. 10.

- (9) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. lapkričio 14 d. Komisijos direktyva 2005/78/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/55/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis mažinant transporto priemonėse naudojamų uždegimo suspaudimu variklių išmetamuosius dujinius bei kietųjų dalelių teršalus ir transporto priemonėse naudojamų kibirkštinio uždegimo variklių, degalams naudojančių gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas, išmetamuosius dujinius teršalus, suderinimo, ir iš dalies keičianti jos I, II, III, IV ir VI priedus <sup>(1)</sup>.
- (10) Nuo 2006 m. lapkričio 9 d. Direktyva 2005/55/EB panaikinamos Direktyvos 88/77/EEB <sup>(2)</sup>, 91/542/EEB <sup>(3)</sup>, 96/1/EB <sup>(4)</sup>, 1999/96/EB <sup>(5)</sup> ir 2001/27/EC <sup>(6)</sup>, kurios įtraukiamos į Susitarimą ir kurios dėl to nuo 2006 m. lapkričio 9 d. pagal Susitarimą turi būti panaikintos,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo II priedo I skyrius iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

Direktyvų 2005/39/EB, 2005/40/EB, 2005/41/EB, 2005/55/EB, 2005/83/EB, 2005/66/EB, 2005/64/EB ir 2005/78/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 313, 2005 11 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 36, 1988 2 9, p. 33.

<sup>(3)</sup> OL L 295, 1991 10 25, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 40, 1996 2 17, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 44, 2004 2 16, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 107, 2001 4 18, p. 10.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## PRIEDAS

Susitarimo II priedo I skyrius iš dalies keičiamas taip:

1. Įvadinės dalies 1 dalis išbraukiama, o 2 dalis numeruojama kaip 1 dalis.
2. Nuo 2006 m. lapkričio 9 d. naujoje įvadinės dalies 1 dalyje žodžiai „91/542/EEB“ išbraukiami, o žodžius „Direktyva 97/24/EB“ keičia žodžiai „Direktyvos 97/24/EB ir 2005/55/EB“.
3. 1 punktas (Tarybos direktyva 70/156/EEB) papildomas šiomis įtraukomis:
  - „— **32005 L 0066**: 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/66/EB (OL L 309, 2005 11 25, p. 37),
  - **32005 L 0064**: 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/64/EB (OL L 310, 2005 11 25, p. 10).“
4. 11 punktas (Tarybos direktyva 72/245/EEB) papildomas šia įtrauka:
  - „— **32005 L 0083**: 2005 m. lapkričio 23 d. Komisijos direktyva 2005/83/EB (OL L 305, 2005 11 24, p. 32).“
5. 16 punktas (Tarybos direktyva 74/408/EEB) papildomas šia įtrauka:
  - „— **32005 L 0039**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/39/EB (OL L 255, 2005 9 30, p. 143).“
6. 20 punktas (Tarybos direktyva 76/115/EEB) papildomas šia įtrauka:
  - „— **32005 L 0041**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/41/EB (OL L 255, 2005 9 30, p. 149).“
7. 32 punktas (Tarybos direktyva 77/541/EEB) papildomas šia įtrauka:
  - „— **32005 L 0040**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/40/EB (OL L 255, 2005 9 30, p. 146).“
8. Po 45zh punkto (Komisijos direktyva 2005/49/EB) įterpiami šie punktai:
  - 45zi. **32005 L 0039**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/39/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 74/408/EEB dėl motorinių transporto priemonių sėdynių, jų įtvirtinimo įtaisų ir atramų galvai (OL L 255, 2005 9 30, p. 143).
  - 45zj. **32005 L 0040**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/40/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 77/541/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržus ir keleivio apsaugos sistemas, suderinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 146).
  - 45zk. **32005 L 0041**: 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/41/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/115/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržų tvirtinimą, suderinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 149).
  - 45zl. **32005 L 0055**: 2005 m. rugsėjo 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/55/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis mažinant transporto priemonėse naudojamų uždegimo suspaudimu variklių išmetamuosius dujinius bei kietųjų dalelių teršalus ir transporto priemonėse naudojamų kibirkštinio uždegimo variklių, kaip kurą vartojančių gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas, išmetamuosius dujinius teršalus, suderinimo (OL L 275, 2005 10 20, p. 1) su pakeitimais, padarytais:
    - **32005 L 0078**: 2005 m. lapkričio 14 d. Komisijos direktyva 2005/78/EB (OL L 313, 2005 11 29, p. 1).



Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

I priede 5.1.3 punkto išnašoje pridedamas šis tekstas:

„IS – Islandija, FL – Lichtenšteinas, 16 – Norvegija.“

45zm. **32005 L 0066:** 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/66/EB dėl priekinės apsaugos sistemų naudojimo motorinėse transporto priemonėse ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB (OJ L 309, 2005 11 25, p. 37).

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

II priedo 3.2.1 punktas papildomas taip:

„IS – Islandija

FL – Lichtenšteinas

16 – Norvegija“

45zn. **32005 L 0064:** 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/64/EB dėl motorinių transporto priemonių tipų patvirtinimo, atsižvelgiant į galimybę jas pakartotinai naudoti, perdirbti ir atnaujinti, bei iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB (OL L 310, 2005 11 25, p. 10).

45zo. **32005 L 0078:** 2005 m. lapkričio 14 d. Komisijos direktyva 2005/78/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/55/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis mažinant transporto priemonėse naudojamų uždegimo suspaudimu variklių išmetamuosius dujinius bei kietųjų dalelių teršalus ir transporto priemonėse naudojamų kibirkštinio uždegimo variklių, degalams naudojančių gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas, išmetamuosius dujinius teršalus, suderinimo, ir iš dalies keičianti jos I, II, III, IV ir VI priedus (OL L 313, 2005 11 29, p. 1).

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

V priedo 1 punktas papildomas taip:

„IS – Islandija

FL – Lichtenšteinas

16 – Norvegija“

9. 44 punkto (Tarybos direktyva 88/77/EEB) tekstas nuo 2006 m. lapkričio 9 d. panaikinamas.

---

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 78/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. balandžio 28 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 46/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. lapkričio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1822/2005, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 466/2001 nuostatas dėl nitratų tam tikrose daržovėse <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo II priedo XII skyriaus 54zn punktą (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 466/2001) papildomas taip:

„— **32005 R 1822:** 2005 m. lapkričio 8 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1822/2005 (OL L 293, 2005 11 9, p. 11).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

3b straipsnio 1 dalyje po žodžio „Nyderlandai“ ir 3b straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje po žodžio „Airija“ įterpiamas žodis „Norvegija“.

*2 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1822/2005 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui (\*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

<sup>(1)</sup> OL L 175, 2006 6 29, p. 94.

<sup>(2)</sup> OL L 293, 2005 11 9, p. 11.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 79/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. balandžio 28 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 46/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos direktyva 2005/48/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų grūduose ir tam tikruose gyvūninės ir augalinės kilmės produktuose ir ant jų <sup>(2)</sup>.

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo II priedo XII skyriaus 38 punktas (Tarybos direktyva 86/362/EEB), 39 punktas (Tarybos direktyva 86/363/EEB) ir 54 punktas (Tarybos direktyva 90/642/EEB) papildomi šia įtrauka:

„— **32005 L 0048:** 2005 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos direktyva 2005/48/EB (OL L 219, 2005 8 24, p. 29).“

*2 straipsnis*

Direktyvos 2005/48/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkė

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 175, 2006 6 29, p. 94.

<sup>(2)</sup> OL L 219, 2005 8 24, p. 29.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 80/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. kovo 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 25/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1911/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2377/90, nustatančio veterinarinių vaistų likučių gyvūninės kilmės maisto produktuose didžiausių kiekių nustatymo tvarką Bendrijoje, I priedo nuostatas dėl flugestonacetato <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo II priedo XIII skyriaus 14 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2377/90) papildomas šia įtrauka:

„— **32005 R 1911**: 2005 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1911/2005 (OL L 305, 2005 11 24, p. 30).“

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1911/2005 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

## 4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkė

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 147, 2006 6 1, p. 37.<sup>(2)</sup> OL L 305, 2005 11 24, p. 30.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 81/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. kovo 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 25/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/61/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl susekamumo reikalavimų ir pranešimo apie pavojingas nepageidaujamas reakcijas ir reiškinius <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/62/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl Bendrijos standartų ir specifikacijų, susijusių su kraujo donorystės įstaigų kokybės sistema <sup>(3)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo II priedo XIII skyriuje po 15v punkto (Komisijos direktyva 2004/33/EB) įterpiami šie punktai:

„15va. **32005 L 0061**: 2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/61/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl susekamumo reikalavimų ir pranešimo apie pavojingas nepageidaujamas reakcijas ir reiškinius (OL L 256, 2005 10 1, p. 32).

15vb. **32005 L 0062**: 2005 m. rugsėjo 30 d. Komisijos direktyva 2005/62/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/98/EB dėl Bendrijos standartų ir specifikacijų, susijusių su kraujo donorystės įstaigų kokybės sistema (OL L 256, 2005 10 1, p. 41).“

## 2 straipsnis

Direktyvų 2005/61/EB ir 2005/62/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 147, 2006 6 1, p. 37.

<sup>(2)</sup> OL L 256, 2005 10 1, p. 32.

<sup>(3)</sup> OL L 256, 2005 10 1, p. 41.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 82/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. kovo 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 29/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. lapkričio 21 d. Komisijos direktyva 2005/80/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių, siekiant suderinti jos II ir III priedus su technikos pažanga <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo II priedo XVI skyriaus 1 punktą (Komisijos direktyva 76/768/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32005 L 0080**: 2005 m. lapkričio 21 d. Komisijos direktyva 2005/80/EB (OL L 303, 2005 11 22, p. 32).“

*2 straipsnis*Direktyvos 2005/80/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu**Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 147, 2006 6 1, p. 44.

<sup>(2)</sup> OL L 303, 2005 11 22, p. 32.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.



## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 83/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. sausio 27 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 7/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimas 2005/718/EB dėl tam tikrų standartų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/95/EB numatyto bendro saugos reikalavimo atitikimo ir tų standartų nuorodų skelbimo Oficialiajame leidinyje <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Po Susitarimo II priedo XIX skyriaus 3i punkto (Komisijos sprendimas 2005/323/EB) įterpiamas šis punktas:

- „3j. **32005 D 0718:** 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimas 2005/718/EB dėl tam tikrų standartų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/95/EB numatyto bendro saugos reikalavimo atitikimo ir tų standartų nuorodų skelbimo Oficialiajame leidinyje (OJ L 271, 2005 10 15, p. 51).“

## 2 straipsnis

Direktyvos 2005/718/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 92, 2006 3 30, p. 28.

<sup>(2)</sup> OL L 271, 2005 10 15, p. 51.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 84/2006,

2006 m. liepos 7 d.

**iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. birželio 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 80/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. gegužės 25 d. Komisijos sprendimas 2005/403/EB, nustatantis stogų ir stogo dangų išorinių priešgaisrinių savybių klases tam tikriems statybos produktams, nurodytiems Tarybos direktyvoje 89/106/EEB <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimas 2005/484/EB dėl statybos produktų atitikties atestavimo tvarkos, susijusios su šaldyklos konstrukcijų rinkiniais ir šaldyklos konstrukcijų dangos rinkiniais, pagal Tarybos direktyvos 89/106/EEB 20 straipsnio 2 dalį <sup>(3)</sup>.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos sprendimas 2005/610/EB, nustatantis kai kurių statybos produktų degumo klases <sup>(4)</sup>.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. lapkričio 22 d. Komisijos sprendimas 2005/823/EB, iš dalies keičiantis Sprendimą 2001/671/EB, įgyvendinantį Tarybos direktyvą 89/106/EEB dėl stogų ir stogo dangų reakcijos į išorinį gaisrą klasifikacijos <sup>(5)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo II priedo XXI skyrius keičiamas taip:

1. 59 įtrauka (Komisijos sprendimas 2001/671/EB) papildoma šia įtrauka (Komisijos direktyva 89/106/EEB):  
  
„— **32005 D 0823**: 2005 m. lapkričio 22 d. Komisijos sprendimas 2005/823/EB (OL L 307, 2005 11 25, p. 53).“
2. Po 2a punkto (Komisijos sprendimas 97/571/EB) įterpiami šie punktai:  
  
„2b. **32005 D 0403**: 2005 m. gegužės 25 d. Komisijos sprendimas 2005/403/EB, nustatantis stogų ir stogo dangų išorinių priešgaisrinių savybių klases tam tikriems statybos produktams, nurodytiems Tarybos direktyvoje 89/106/EEB (OL L 135, 2005 5 28, p. 37).“

<sup>(1)</sup> OL L 268, 2005 10 13, p. 12.

<sup>(2)</sup> OL L 135, 2005 5 28, p. 37.

<sup>(3)</sup> OL L 173, 2005 7 6, p. 15.

<sup>(4)</sup> OL L 208, 2005 8 11, p. 21.

<sup>(5)</sup> OL L 307, 2005 11 25, p. 53.

- 2c. **32005 D 0484**: 2005 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimas 2005/484/EB dėl statybos produktų atitikties atestavimo tvarkos, susijusios su šaldyklos konstrukcijų rinkiniais ir šaldyklos konstrukcijų dangos rinkiniais, pagal Tarybos direktyvos 89/106/EEB 20 straipsnio 2 dalį (OL L 173, 2005 7 6, p. 15).
- 2d. **32005 D 0610**: 2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos sprendimas 2005/610/EB, nustatantis kai kurių statybos produktų degumo klases (OL L 208, 2005 8 11, p. 21).“

2 straipsnis

Sprendimų 2005/403/EB, 2005/484/EB, 2005/610/EB ir 2005/823/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 85/2006,

2006 m. liepos 7 d.

## iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo VI priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 58/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. vasario 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 207/2006, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo VI priedo 2 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 574/72) iš dalies keičiamas taip:

1. Pridedama ši įtrauka:

„— **32006 R 0207**: 2006 m. vasario 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 207/2006 (OL L 36, 2006 2 8, p. 3).“

2. 356 punkto (NORVEGIJA – DANIJĄ), 376 punkto (NORVEGIJA – SUOMIJĄ) ir 377 punkto (NORVEGIJA – ŠVEDIJĄ) tekstai g adaptacijoje pakeičiami taip:

„2003 m. rugpjūčio 18 d. Šiaurės šalių konvencijos dėl socialinės apsaugos 15 straipsnis. Susitarimas dėl abipusio kompensacijų atsisakymo remiantis reglamento 36 straipsnio 3 dalimi, 63 straipsnio 3 dalimi ir 70 straipsnio 3 dalimi (ligos ir motinystės išmokų natūra, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe, profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalimi (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).“

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 207/2006 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 4.

<sup>(2)</sup> OL L 36, 2006 2 8, p. 3.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 86/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 60/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 72/166/EEB, 84/5/EEB, 88/357/EEB ir 90/232/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/26/EB, susijusias su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## I straipsnis

Susitarimo IX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 7 punktą (antroji Tarybos direktyva 88/357/EEB), 8 punktą (Tarybos direktyva 72/166/EEB) ir 9 punktą (antroji Tarybos direktyva 84/5/EEB) papildomi šia įtrauka:

„— **32005 L 0014**: 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 14).“

2. 10 punktą (trečioji Tarybos direktyva 90/232/EEB) papildomas šiuo tekstu:

„ su pakeitimais, padarytais:

— **32005 L 0014**: 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 14).“

3. 10a punktą (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/26/EB) papildomas šiuo tekstu:

„ su pakeitimais, padarytais:

— **32005 L 0014**: 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 14).

Direktyvos nuostatos dėl šio Susitarimo adaptuojamos taip:

4 straipsnio 8 dalis keičiama taip:

„Atstovo žalių suregulavimo reikalams paskyrimas savaime nėra filialo, kaip apibrėžta Direktyvos 92/49/EEB 1 straipsnio b punkte, atidarymas, o atstovas žalių suregulavimo reikalams nelaikomas draudimo įstaiga, kaip apibrėžta Direktyvos 88/357/EEB 2 straipsnio c punkte.“

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 7 9, p. 7.

<sup>(2)</sup> OL L 149, 2005 6 11, p. 14.

2 straipsnis

Direktyvos 2005/14/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.



## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 87/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 60/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo IX priede po 23a punkto (Tarybos direktyva 92/121/EEB, išbraukta) įterpiamas šis punktas:

„23b. **32005 L 0060**: 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui (OL L 309, 2005 11 25, p. 15).

Direktyvos nuostatos dėl šio Susitarimo adaptuojamos taip:

3 straipsnio 5 dalies d punktas keičiamas taip:

„Europos Bendrijų finansiniams interesams kenkiantis sukčiavimas, bent jau sunkus:

- a) išlaidų srityje – bet koks tyčinis veikimas ar neveikimas, susijęs su:
  - suklastotų, neteisingų arba nepilnų ataskaitų arba dokumentų naudojimu arba pateikimu, dėl kurių buvo neteisėtai pasisavintos arba nepagrįstai sulaikytos Europos Bendrijų bendrojo biudžeto arba Europos Bendrijų ar jų vardu valdomų biudžetų lėšos,
  - tuos pačius padarinius sukeliančiu informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkretų įpareigojimą,
  - netinkamu tokių lėšų naudojimu ne tiems tikslams, kuriems jos buvo iš pradžių skirtos,

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 7.

<sup>(2)</sup> OL L 309, 2005 11 25, p. 15.

- b) pajamų srityje, kaip apibrėžta 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendime 2000/597/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (\*), – bet koks tyčinis veikimas ar neveikimas, susijęs su:
- suklastotų, neteisingų ar neišsamių pareiškimų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kurių buvo neteisėtai mažinami Europos Bendrijų bendrojo biudžeto arba Europos Bendrijų valdomų ar jų vardu valdomų biudžetų ištekliai,
  - tuos pačius padarinius sukeliančiu informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkretų įpareigojimą,
  - tuos pačius padarinius sukeliančiu netinkamu teisėtai gautos išmokos naudojimu.

Sunkus sukčiavimas – tai sukčiavimas, kuris susijęs su minimalia suma, kuri negali būti nustatyta didesnė kaip 50 000 EUR“.

(\*) OL L 253, 2000 10 7, p. 42.“

#### 2 straipsnis

Direktyvos 2005/60/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

#### 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

#### 4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

*Bendras Susitariančiųjų Šalių pareiškimas dėl Sprendimo Nr. 87/2006,*

**kuriuo Direktyva 2005/60/EB įtraukiama į EEE susitarimą**

Atsižvelgdamos į Direktyvą 2005/60/EB, Susitariančiosios Šalys primena, kad nuorodomis į teisės aktus, susijusius su policijos ir teismų bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, nepažeidžiamas susitarimas, pagal kurį policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose (ES sutarties VI antraštinė dalis) nepatenka į EEE susitarimo taikymo sritį.

Be to, atsižvelgdamos į Direktyvos 2005/60/EB įtraukimą į EEE susitarimą, Susitariančiosios Šalys primena ir atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, bendrą EEE ELPA valstybių pareiškimą ir bendrą Susitariančiųjų Šalių pareiškimą, kurie yra pridėti prie 2003 m. rugpjūčio 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 98/2003.

---

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 88/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 60/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo IX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 30ca punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB) įterpiama:

**„IV. Nuostatos dėl profesinių pensijų**

30cb. **32003 L 0041**: 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros (OL L 235, 2003 9 23, p. 10).“

2. Antraštės numeris „IV“ keičiamas numeriu „V“.

*2 straipsnis*

Direktyvos 2003/41/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo EEE jungtiniam komitetui pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 7.

<sup>(2)</sup> OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 89/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 67/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/52/EB dėl elektroninių kelių rinkliavos sistemų sąveikumo Bendrijoje <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo XIII priede po 18a punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/62/EB) įterpiamas toks punktas:

„18b. **32004 L 0052**: 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/52/EB dėl elektroninių kelių rinkliavos sistemų sąveikumo Bendrijoje (OL L 166, 2004 4 30, p. 124).“

*2 straipsnis*

Direktyvos 2004/52/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 7 9, p. 18.

<sup>(2)</sup> OL L 166, 2004 4 30, p. 124.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 90/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 67/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2320/2002, nustatantis civilinės aviacijos saugumo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, buvo įtrauktas į Susitarimą 2004 m. balandžio 26 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 61/2004 <sup>(3)</sup>, su šalims taikomais konkrečiais pakeitimais.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 240/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 622/2003, nustatantį priemones bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti <sup>(4)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo XIII priedo 66i punktą (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 622/2003) papildomas šia įtrauka:

„— **32006 R 0240:** 2006 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 240/2006 (OL L 40, 2006 2 11, p. 3).“

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 240/2006 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 18.

<sup>(2)</sup> OL L 355, 2002 12 30, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 277, 2004 8 26, p. 175.

<sup>(4)</sup> OL L 40, 2006 2 11, p. 3.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---



## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 91/2006,

2006 m. liepos 7 d.

## iš dalies keičiantis EEE susitarimo XV priedą (Valstybės pagalba)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XV priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. rugsėjo 30 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 123/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyva 2005/81/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo bei dėl finansinio skaidrumo tam tikrose įmonėse <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimas 2005/842/EB dėl EB sutarties 86 straipsnio 2 dalies taikymo valstybės pagalbai kompensacijos už viešąją paslaugą forma skiriamai tam tikroms įmonėms, kurioms patikėta teikti bendros ekonominės svarbos paslaugas <sup>(3)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo XV priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1 punktą (Komisijos direktyva 80/723/EEB) papildomas šia įtrauka:  
„— **32005 L 0081**: 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyva 2005/81/EB (OL L 312, 2005 11 29, p. 47).“
2. Po 1g punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2204/2002) įterpiama:

## „Bendros ekonominės svarbos paslaugos

- 1h. **32005 D 0842**: 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimas 2005/842/EB dėl EB sutarties 86 straipsnio 2 dalies taikymo valstybės pagalbai kompensacijos už viešąją paslaugą forma skiriamai tam tikroms įmonėms, kurioms patikėta teikti bendros ekonominės svarbos paslaugas (OL L 312, 2005 11 29, p. 67).

Šio sprendimo nuostatos dėl šio Susitarimo adaptuojamos taip:

- a) sąvoka „Komisija“ reiškia „kompetentinga priežiūros institucija, kaip apibrėžta EEE susitarimo 62 straipsnyje“;
- b) žodžiai „suderinama su bendrąja rinka“ reiškia „suderinama su EEE susitarimo veikimu“;

<sup>(1)</sup> OL L 339, 2005 12 22, p. 32.

<sup>(2)</sup> OL L 312, 2005 11 29, p. 47.

<sup>(3)</sup> OL L 312, 2005 11 29, p. 67.

- c) sąvoka „valstybė narė“ reiškia „EB valstybė narė arba ELPA valstybė“. Sąvoka „valstybės narės“ reiškia „EB valstybės narės arba ELPA valstybės“;
- d) 1 straipsnyje žodžiai „Sutarties 88 straipsnio 3 dalis“ reiškia „Priežiūros institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo 1 straipsnio 3 dalis“;
- e) 2 straipsnyje žodžiai „Sutarties 86 straipsnio 2 dalis“ reiškia „EEE susitarimo 59 straipsnio 2 dalis“;
- f) 3 straipsnyje žodžiai „Sutarties 88 straipsnio 3 dalis“ reiškia „Priežiūros institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo 1 straipsnio 3 dalis“.

*2 straipsnis*

Direktyvos 2005/81/EB ir Sprendimo 2005/842/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 92/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIX priedą (Vartotojų apsauga)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIX priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. kovo 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 43/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo („Reglamentas dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje“) <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo XIX priede po 7e punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB) įterpiamas šis punktas:

„7f. **32004 R 2006**: 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo („Reglamentas dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje“) (OL L 364, 2004 12 9, p. 1).“

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

## 4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkė

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 198, 2005 7 28, p. 45.

<sup>(2)</sup> OL L 364, 2004 12 9, p. 1.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 93/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos) ir XIX priedą (Vartotojų apsauga)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 60/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Susitarimo XIX priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. kovo 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 43/2005 <sup>(2)</sup>.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) <sup>(3)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo IX priedo 30d punktą (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

- **32005 L 0029:** 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“

*2 straipsnis*

Susitarimo XIX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 7f punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004) įterpiamas toks punktas:

„7g. **32005 L 0029:** 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 7.

<sup>(2)</sup> OL L 198, 2005 7 28, p. 45.

<sup>(3)</sup> OL L 149, 2005 6 11, p. 22.

2. 2 punktas (Tarybos direktyva 84/450/EEB), 3a punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB) ir 7d punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/27/EB) papildomi šia įtrauka:

„— **32005 L 0029**: 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“

3. 7f punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32005 L 0029**: 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“

### 3 straipsnis

Direktyvos 2005/29/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

### 4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

### 5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 94/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XX priedą (Aplinka)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XX priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. balandžio 28 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 50/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. spalio 14 d. Komisijos sprendimas 2005/783/EB, iš dalies keičiantis Sprendimus 2001/689/EB, 2002/231/EB ir 2002/272/EB, siekiant pratęsti ekologinių kriterijų, taikomų tam tikriems produktams suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą, galiojimą <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo XX priede 2c punktas (Komisijos sprendimas 2001/689/EB), 2g punktas (Komisijos sprendimas 2002/231/EB) ir 2k punktas (Komisijos sprendimas 2002/272/EB) papildomi taip:

„su pakeitimais, padarytais:

- **32005 D 0783**: 2005 m. spalio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/783/EB (OL L 295, 2005 11 11, p. 51).“

*2 straipsnis*

Sprendimo 2005/783/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 175, 2006 6 29, p. 100.

<sup>(2)</sup> OL L 295, 2005 11 11, p. 51.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 95/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 71/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 317/2006, nustatantis pramonės produktų, numatytų Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3924/91, *Procom* sąrašą 2005 metams <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo XXI priede po 4ac punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 912/2004) įterpiamas šis punktas:

„4ad. **32006 R 0317**: 2005 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 317/2006, nustatantis pramonės produktų, numatytų Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3924/91, *Procom* sąrašą 2005 metams (OL L 60, 2006 3 1, p. 1).“

*2 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 317/2006 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkė

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 42.

<sup>(2)</sup> OL L 60, 2006 3 1, p. 1.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.



## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 96/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 71/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. vasario 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 341/2006, patvirtinantis Tarybos reglamente (EB) Nr. 577/98 numatyto nelaimingų atsitikimų darbe ir su darbu susijusių sveikatos problemų 2007 m. *ad hoc* modulio specifikacijas ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 384/2005 <sup>(2)</sup>,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Susitarimo XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 18ai punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 430/2005) įterpiamas šis punktas:

„18aj. **32006 R 0341**: 2006 m. vasario 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 341/2006, patvirtinantis Tarybos reglamente (EB) Nr. 577/98 numatyto nelaimingų atsitikimų darbe ir su darbu susijusių sveikatos problemų 2007 m. *ad hoc* modulio specifikacijas ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 384/2005 (OL L 55, 2006 2 25, p. 9).“

2. 18ag punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 384/2005) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32006 R 0341**: 2006 m. vasario 24 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 341/2006 (OL L 55, 2006 2 25, p. 9).“

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 341/2006 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 42.

<sup>(2)</sup> OL L 55, 2006 2 25, p. 9.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

---

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 97/2006,

2006 m. liepos 7 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2006 m. birželio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 71/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) 2006 m. vasario 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 204/2006, suderinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 571/88 ir iš dalies keičiantis Komisijos sprendimą 2000/115/EB siekiant organizuoti Bendrijos žemės ūkio valdų struktūros tyrimus 2007 m. <sup>(2)</sup>, turi būti įtrauktas į Susitarimą,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 23 punktas (Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 571/88) papildomas šia įtrauka:

„— **32006 R 0204**: 2006 m. vasario 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 204/2006 (OL L 34, 2006 2 7, p. 3).“

2. 1 priedėlio sąrašas pakeičiamas šio sprendimo priede pateikiamu sąrašu.

3. 23a punktas (Komisijos sprendimas 2000/115/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32006 R 0204**: 2006 m. vasario 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 204/2006 (OL L 34, 2006 2 7, p. 3).“

*2 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 204/2006 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. liepos 8 d., jei EEE jungtiniame komitete buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

<sup>(1)</sup> OL L 245, 2006 9 7, p. 42.

<sup>(2)</sup> OL L 34, 2006 2 7, p. 3.

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

## PRIEDAS

## 2007 M. RODIKLIŲ SĄRAŠAS (\*)

Paiškinimas:

NR – nesusiję, NS – nereikšminga, NE – neegzistuoja arba yra artima nuliui

A. Ūkio geografinė padėtis			LI	N	IS
1.	Tyrimo rajonas	kodas			
a)	savivaldybė arba tyrimo rajono dalis <sup>(1)</sup>	kodas		NR	NR
2.	Mažiau ūkininkauti palanki vietovė <sup>(1)</sup>	taip/ne		NR	NR
a)	kalnuota vietovė <sup>(1)</sup>	taip/ne		NR	NR
3.	Žemės ūkio paskirties žemė, kuriai taikomi aplinkosaugos apribojimai	taip/ne		NR	NR
B. Asmens juridinis statusas ir ūkio valdymas (tyrimo dieną)			LI	N	IS
1.	Ar juridinę ir ekonominę ūkio atsakomybę prisiima:				
a)	fizinis asmuo, kuris yra vienasmenis turėtojas, jeigu ūkis nepriklausomas?	taip/ne			
b)	vienas ar keli fiziniai asmenys, kuris/kurie yra partneriai, jeigu ūkis priklauso grupinei valdai? <sup>(2)</sup>	taip/ne			
c)	juridinis asmuo?	taip/ne			
2.	Jeigu atsakymas į B/1.a klausimą yra „taip“, ar šis asmuo (turėtojas) taip pat yra ir valdytojas?	taip/ne			
a)	jeigu atsakymas į B/2 klausimą yra „ne“, ar valdytojas yra turėtojo šeimos narys?	taip/ne		NS	NS
b)	jeigu atsakymas į B/2.a klausimą yra „taip“, ar valdytojas yra turėtojo sutuoktinis?	taip/ne		NS	NS
C. Teisinis žemės naudojimo pagrindas (susijęs su turėtoju) ir ūkininkavimo sistema			LI	N	IS
Žemės ūkio paskirties žemė naudojama:					
1.	Ūkininkaujant savininkui	ha/a			
2.	Ūkininkaujant nuomininkui	ha/a			
3.	Ūkininkaujant bendrai ar kitais būdais	ha/a		NE	NE
5.	Ūkininkavimo sistema ir praktika:				
a)	kultivuojamos žemės ūkio naudmenos, kuriose taikomi ekologinio ūkininkavimo gamybos būdai pagal Europos bendrijos taisykles;	ha/a			NS
d)	kultivuojamos žemės ūkio naudmenos, kurios pertvarkomos pagal ekologinio ūkininkavimo gamybos būdus;	ha/a			NS
e)	ar ūkyje taikomi ekologiniai gamybos būdai naudojami ir gyvulininkystėje?	visapusiškai, iš dalies, netaikomi			NS
6.	Valdos produkcijos paskirtis:				
a)	ar ūkio turėtojo namų ūkyje suvartojama daugiau nei 50 % galutinės valdos produkcijos vertės?	taip/ne		NS	NS
b)	ar tiesioginis pardavimas vartotojams sudaro daugiau negu 50 % visos parduodamos produkcijos?	taip/ne		NS	NS
D. Ariamoji žemė			LI	N	IS
Javai grūdams (įskaitant sėklas):					
1.	Paprastieji kviečiai ir kviečiai spelta	ha/a			NE

(\*) Pastaba skaitytojui: rodiklių numeracija yra ilgą laiką vykdytų ūkių struktūros tyrimų pasekmė, todėl ji negali būti keičiama nepadarant poveikio tyrimų palyginamumui.

(1) Neprivaloma teikti informacijos apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A/2) ir kalnuotą vietovę (A/2.a), jei kiekvienai valdai atsiunčiamas savivaldybės kodas (A/1.a). Jei savivaldybės kodas (A/1.a) valdai nesuteikiamas, būtina pateikti informaciją apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A/2) ir kalnuotą vietovę (A/2.a).

(2) Savanoriškai teikiama informacija.

2.	Kietieji kviečiai	ha/a		NE	NE
3.	Rugiai	ha/a			NS
4.	Miežiai	ha/a			
5.	Avižos	ha/a			NS
6.	Grūdiniai kukurūzai	ha/a		NE	NS
7.	Ryžiai	ha/a		NE	NE
8.	Kiti javai grūdams	ha/a		NS	NE
9.	Baltymingi augalai grūdams (įskaitant sėklas ir javų bei ankštinių augalų mišinius)	ha/a		NS	NE
	iš kurių:				
	e) žirniai, pašarinės pupos ir saldieji lubinai.	ha/a		NS	NE
	f) lęšiai, dvispalviai raženiai ir vikiai.	ha/a		NE	NE
	g) kiti baltymingi augalai, nuimti sausi.	ha/a		NE	NE
10.	Bulvės (įskaitant ankstyvasias ir sėklines)	ha/a			
11.	Cukriniai runkeliai (išskyrus sėklas)	ha/a		NE	NE
12.	Pašariniai šakniavaisiai ir bastučio genties daržovės (išskyrus sėklas)	ha/a		NS	NS
	Pramoniniai augalai:				
23.	Tabakas	ha/a		NE	NE
24.	Apyniai	ha/a		NE	NE
25.	Medvilnė	ha/a		NE	NE
26.	Rapsai ir aliejiniai griežčiai	ha/a			
27.	Saulėgrąžos	ha/a		NE	NE
28.	Sojos	ha/a		NE	NE
29.	Linų sėmenys (aliejiniai linai)	ha/a		NE	NE
30.	Kiti aliejiniai augalai	ha/a		NE	NE
31.	Linai	ha/a		NE	NE
32.	Kanapės	ha/a		NE	NE
33.	Kitos tekstilės kultūros	ha/a		NE	NE
34.	Aromatiniai augalai, medicininiai ir kulinarijoje naudojami augalai	ha/a		NS	NS
35.	Kitur nepaminėti pramoniniai augalai	ha/a		NE	NE
	Šviežios daržovės, melionai, braškės:				
14.	Lauke arba po žema (neprieinama) apsaugine danga	ha/a			
	iš kurių:				
	a) lauko.	ha/a			
	b) prekinės daržininkystės.	ha/a			
15.	Po stiklu arba kita (prieinama) apsaugine danga	ha/a			
	Gėlės ir dekoratyviniai augalai (išskyrus daigynus):				
16.	Lauke arba po žema (neprieinama) apsaugine danga	ha/a		NS	NS
17.	Po stiklu arba kita (prieinama) apsaugine danga	ha/a			
18.	Pašariniai augalai:				
	a) vienmetė žolė.	ha/a			
	b) kiti žalieji pašarai	ha/a			
	iš kurių:				
	i) žalieji kukurūzai (kukurūzai silosui).	ha/a		NS	NS
	iii) kiti pašariniai augalai.	ha/a			NS

19.	Sėklos ir sėjinukai ariamajai žemei (išskyrus javus, džiovintas daržoves, bulves ir aliejinius augalus)	ha/a			
20.	Kiti augalai ariamajai žemei	ha/a			
21.	Pūdymas, kuriam neteikiamos jokios subsidijos	ha/a			NR
22.	Pūdymas, kuriam taikoma atidėtos žemės skatinimo sistema, be ūkinio panaudojimo	ha/a		NR	NR
<b>E.</b>	<b>Daržai</b>	ha/a		NS	NS
<b>F.</b>	<b>Daugiametės ganyklos ir pievos</b>		LI	N	IS
1.	Ganyklos ir pievos, išskyrus nesukultūrintas ganyklas	ha/a			
2.	Nesukultūrintos ganyklos	ha/a			
3.	Daugiametės ganyklos ir pievos, nebenaudojamos gamybos tikslais, už kurias mokamos subsidijos	ha/a		NR	
<b>G.</b>	<b>Daugiametės kultūros</b>		LI	N	IS
1.	Vaisių ir uogų sodiniai	ha/a			
a)	vidutinio klimato zonų šviežių vaisių ir uogų rūšys <sup>(1)</sup> ,	ha/a			NS
b)	subtropinio klimato zonų vaisių ir uogų rūšys,	ha/a		NE	NE
c)	riešutai.	ha/a		NE	NE
2.	Citrusinių augalų sodiniai	ha/a		NE	NE
3.	Alyvmedžių sodiniai	ha/a		NE	NE
a)	paprastai vedančios valgomosios alyvuogės,	ha/a		NE	NE
b)	paprastai vedančios alyvuogės aliejaus gamybai.	ha/a		NE	NE
4.	Vynuogynai	ha/a		NE	NE
	iš kurių paprastai gaminamas:				
a)	rūšinis vynas,	ha/a		NE	NE
b)	kiti vynai,	ha/a		NE	NE
c)	valgomosios vynuogės,	ha/a		NE	NE
d)	razinos.	ha/a		NE	NE
5.	Daigynai	ha/a		NS	NE
6.	Kitos daugiametės kultūros	ha/a		NE	NE
7.	Daugiametės kultūros po stiklu	ha/a		NE	NE
<b>H.</b>	<b>Kita žemė</b>		LI	N	IS
1.	Nenaudojamos žemės ūkio naudmenos (žemės ūkio paskirties žemė, kurioje daugiau neūkininkaujama dėl ekonominių, socialinių ar kitų priežasčių ir kurioje nenaudojama sėjomainos sistema)	ha/a			
2.	Miškingas plotas	ha/a			
3.	Kita žemė (žemė, kurią užima pastatai, sodybu kiemai, keliai, tvenkiniai, karjerai, nederlinga žemė, uolos ir t. t.)	ha/a			
<b>I.</b>	<b>Grybai, drėkinimas, gamybos tikslais nebenaudojami plotai, už kuriuos mokamos subsidijos, ir plotai, kuriems taikomos atidėtos žemės skatinimo sistemos</b>		LI	N	IS

<sup>(1)</sup> Belgija, Nyderlandai ir Austrija šioje antraštėje gali įtraukti G/1.c punktą „riešutai“

2.	Grybai	ha/a		NS	NS
3.	Drėkinamasis plotas				NE
a)	bendras drėkinamasis plotas,	ha/a			NE
b)	kultivuojamas drėkinamasis plotas.	ha/a			NE
8.	Gamybos tikslais nebenaudojami plotai, už kuriuos mokamos subsidijos, ir plotai, kuriems taikomos atidėtos žemės skatinimo sistemos, suskirstyti į:	ha/a		NR	NR
a)	gamybos tikslais nebenaudojami plotai, už kuriuos mokamos subsidijos (jau registruoti D/22 ir F/3 punktuose),	ha/a		NR	NR
b)	ne maistui skirtų žemės ūkio žaliavų gamybai naudojami plotai (pvz., cukriniai runkeliai, rapsai, miškininkystei nenaudojami medžiai bei krūmai ir t. t., įskaitant lęšius, dvispalvius raženius ir vikius; jau registruoti D ir G dalyse),	ha/a		NR	NR
c)	plotai, pertvarkyti į daugiameses ganyklas ir pievas (jau registruoti F/1 ir F/2 punktuose) <sup>(1)</sup> ,	ha/a		NR	NR
d)	buvusi žemės ūkio paskirties žemė, paversta miškingu plotu arba ruošiamą apželdinti (jau registruota H/2 punkte) <sup>(1)</sup> ,	ha/a		NR	NR
e)	kiti plotai (jau registruoti H/1 ir H/3 punktuose) <sup>(1)</sup> .	ha/a		NR	NR
<b>J. Naminiai gyvūnai (tyrimo ataskaitinę dieną)</b>			LI	N	IS
1.	Arkliai	skaičius			
Galvijai:					
2.	Jaunesni nei vienerių metų galvijų patinai ir patelės	skaičius			
3.	Galvijų patinai nuo vienerių iki dvejų metų	skaičius			
4.	Galvijų patelės nuo vienerių iki dvejų metų	skaičius			
5.	Dvejų metų ir vyresni galvijų patinai	skaičius			
6.	Dvejų metų ir vyresnės telyčios	skaičius			
7.	Melžiamos karvės	skaičius			
8.	Kitos karvės	skaičius			
Avys ir ožkos:					
9.	Avys (įvairaus amžiaus)	skaičius			
a)	avys, veislinės patelės,	skaičius			
b)	kitos avys.	skaičius			
10.	Ožkos (įvairaus amžiaus)	skaičius			
a)	ožkos, veislinės patelės,	skaičius			
b)	kitos ožkos.	skaičius			
Kiaulės:					
11.	Paršeliai, kurių gyvas svoris mažesnis negu 20 kilogramų	skaičius			
12.	Veislinės kiaulės, sveriančios 50 kilogramų ir daugiau	skaičius			
13.	Kitos kiaulės	skaičius			
Naminiai paukščiai:					
14.	Broileriai	skaičius			
15.	Vištos dedeklės	skaičius			
16.	Kiti naminiai paukščiai	skaičius		NS	NS
iš kurių:					
a)	kalakutai,	skaičius		NS	NS
b)	antys,	skaičius		NS	NS
c)	žąsys,	skaičius		NS	NS
d)	kiti kitur nepaminėti naminiai paukščiai.	skaičius		NE	NE
17.	Triušiai, veislinės patelės	skaičius		NS	NS

<sup>(1)</sup> Vokietija gali sujungti 8 pozicijos c, d ir e dalis.



18. Bitės

avilių skaičius

	NS	NS
	NS	NS

19. Kitur nepaminėti naminiai gyvūnai.

taip/ne

L. Ūkyje naudojama darbo jėga (per 12 mėnesių iki tyrimo dienos)

Statistinė informacija apie kiekvieną ūkyje dirbantį asmenį, priklausantį tokioms ūkyje naudojamos darbo jėgos kategorijoms, renkama tokiu būdu, kuris sudarytų galimybes daugybiniam vienos kategorijos kirtimuisi su kita ir (arba) su kitais tyrimo rodikliais.

1. Turėtojai

Šiai kategorijai priskiriami:

- fiziniai asmenys:
  - vienasmeniai nepriklausomų ūkių turėtojai (visi asmenys į B/1.a klausimą atsakę „taip“),
  - grupinės valdos partneris, laikomas turėtoju,
- juridiniai asmenys.

Apie kiekvieną pirmiau minėtą fizinį asmenį registruojama tokia informacija:

- lytis,
- amžius pagal tokias amžiaus grupes: nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,
- ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją: %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbininkas.

LI	N	IS

1 a) Valdytojai

Šiai kategorijai priskiriami:

- nepriklausomų ūkių valdytojai, įskaitant sutuoktinius ir kitus turėtojų šeimų narius, kurie taip pat yra valdytojai; tokiu atveju, jeigu į B/2.a arba B/2.b klausimą atsakyta „taip“,
- grupinės valdos partneriai, laikomi valdytojais,
- ūkių, kurių turėtojai yra juridiniai asmenys, valdytojai.

(Valdytojai, kurie tuo pat metu yra vienasmeniai turėtojai arba partneriai, laikomi grupinės valdos turėtojais, registruojami tik vieną kartą, t. y. kaip turėtojai pagal L/1 kategoriją).

Apie kiekvieną pirmiau minėtą asmenį registruojama tokia informacija:

- lytis,
- amžius pagal tokias amžiaus grupes: nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,

LI	N	IS

- ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją: > 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbininkas.

--	--	--

2 Turėtojų sutuoktiniai

Šiai kategorijai priskiriami vienasmenių turėtojų sutuoktiniai (atsakę į B/1.a klausimą „taip“), kurie neįtraukti į L/1 ir L/1.a kategorijas (jie nėra valdytojai: atsakymas į B2b klausimą yra „ne“)

Apie kiekvieną pirmiau minėtą asmenį registruojama tokia informacija:

- lytis,
- amžius pagal tokias amžiaus grupes: nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,
- ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją: 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbininkas.

LI	N	IS

3 a) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: vyrai (išskyrus L/1, L/1.a ir L/2 kategorijose numatytus asmenis)

3 b) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: moterys (išskyrus L/1, L/1.a ir L/2 kategorijose numatytus asmenis)

Apie kiekvieną pirmiau minėtų kategorijų asmenį pagal toliau pateiktas klases turi būti registruojama tokia informacija apie asmenų skaičių ūkyje:

- ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją: > 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbininkas

LI	N	IS

4 a) Šeimai nepriklausanti nuolatinė darbo jėga: vyrai (išskyrus L/1, L/1.a, L/2 ir L/3 kategorijose numatytus asmenis)

4 b) Šeimai nepriklausanti nuolatinė darbo jėga: moterys (išskyrus L/1, L/1.a, L/2 ir L/3 kategorijose numatytus asmenis)

Apie kiekvieną pirmiau minėtų kategorijų asmenį pagal toliau pateiktas klases turi būti registruojama tokia informacija apie asmenų skaičių ūkyje:

- ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją: > 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbininkas

LI	N	IS

5 + 6. Šeimai nepriklausanti nenuolatinė darbo jėga: vyrai ir moterys darbo dienų skaičius

--	--	--

7. Ar turėtojas, kuris taip pat yra ir valdytojas, užsiima kokia nors kita pelninga veikla:

- kuri yra jo pagrindinis užsiėmimas? taip/ne
- kuri yra jo papildomas užsiėmimas? taip/ne


8. Ar vienasmenio turėtojo sutuoktinis užsiima kokia nors kita pelninga veikla:

- kuri yra jo pagrindinis užsiėmimas? taip/ne
- kuri yra jo papildomas užsiėmimas? taip/ne


9. Ar kuris nors kitas ūkyje dirbantis vienasmenio turėtojo šeimos narys užsiima kokia nors kita pelninga veikla? Jeigu „taip“, kiek asmenų užsiima kita pelninga veikla:
- kuri yra jų pagrindinis užsiėmimas? asmenų skaičius
- kuri yra jų papildomas užsiėmimas? asmenų skaičius
10. Bendras skaičius lygiaverčių darbo ūkyje dienų (per 12 mėnesių iki apklausos dienos), neįtrauktų į L/1–L/6 kategorijas, kurias ūkyje dirbo tiesiogiai ūkio nesamdyti asmenys (pvz., rangovų darbuotojai) <sup>(1)</sup> dienų skaičius


#### M. Kaimo plėtra

1. Kita pelninga ūkio veikla (išskyrus žemės ūkį), tiesiogiai susijusi su ūkiu:
- a) turizmas, apgyvendinimas ir kita laisvalaikio veikla; taip/ne
- b) rankų darbas; taip/ne
- c) ūkio produktų perdirbimas; taip/ne
- d) medžio apdirbimas (pvz., pjovimas ir t. t.); taip/ne
- e) vandens ūkis; taip/ne
- f) atsinaujinančios energijos gamyba (vėjo energija, šiaudų deginimas ir t. t.); taip/ne
- g) darbas pagal sutartį (naudojant ūkio įrenginius); taip/ne
- h) kita veikla. taip/ne

LI	N	IS
----	---	----

	NS	
	NS	NS
		NS
	NS	
	NS	NS

<sup>(1)</sup> Neprivalo nurodyti valstybės narės, galinčios pateikti bendrą šio rodiklio apskaičiavimą regionų lygmeniu.

## EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 98/2006,

2006 m. liepos 7 d.

**iš dalies keičiantis EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse,  
nesusijusiose su keturiomis laisvėmis**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimą), ypač į jo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimo 31 protokolą buvo iš dalies pakeistas 2005 m. balandžio 29 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 72/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tikslinga išplėsti susitariančiųjų šalių bendradarbiavimą tam, kad jis apimtų Europos saugumo tyrimų parengiamąjį veiksmą (2006 m.).
- (3) Todėl Susitarimo 31 protokolą turėtų būti iš dalies pakeistas taip, kad būtų sudarytos sąlygos pradėti bendradarbiauti nuo 2006 m. sausio 1 d.,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo 31 protokolo 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1. 1 dalies tekstas keičiamas taip:

„1. Nuo 1994 m. sausio 1 d. ELPA valstybės dalyvauja įgyvendinant pagrindų programas 5 dalyje nurodytos Bendrijos veiklos tyrimų ir technologijų plėtros srityje, o nuo 2005 m. sausio 1 d. ir 2006 m. sausio 1 d. – atitinkamai 9 ir 10 dalyse numatytoje veikloje, dalyvaudamos savo specialiosiose programose.“

2. 2 dalies tekstas keičiamas taip:

„2. Pagal Susitarimo 82 straipsnio 1 dalies a punktą ELPA valstybės prisideda prie 5, 9 ir 10 dalyse nurodytos veiklos finansavimo.“

3. 6 dalies tekstas keičiamas taip:

„6. Dalyvavimo pagrindų programose 5, 9 ir 10 dalyse nurodytos Bendrijos veiklos mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros srityje vertinimas ir svarbiausias veiklos perorientavimas yra vykdomi pagal Susitarimo 79 straipsnio 3 dalyje nurodytą tvarką.“

4. Po 9 dalies įterpiama ši dalis:

„10. Nuo 2006 m. sausio 1 d. ELPA valstybės dalyvauja Bendrijos veikloje, susijusioje su toliau nurodyta biudžeto eilute, įrašyta į 2006 finansinių metų bendrąjį Europos Sąjungos biudžetą:

— **biudžeto eilutė 02 04 02:** „Parengiamieji veiksmai Europos saugumo moksliniams tyrimams gerinti“.

<sup>(1)</sup> OL L 239, 2005 9 15, p. 64.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo EEE jungtiniam komitetui pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.